

## はじめに

英国は不思議な国である。ギリシア・ローマからみれば歴史的にも極西の僻地<sup>へきち</sup>だ。アジア・新大陸への進出ではスペイン、ポルトガル、オランダの後塵<sup>こうじん</sup>を拝しているし、文化的にはフランスの足元にも及ばない。ようやく1588年、エリザベス一世時代にスペインの無敵艦隊を破って浮上のきっかけをつかみ、18世紀半ばからは産業革命を世界に先駆けて成功させる。

合理的でビジネス一辺倒の国のように思えるが、そこはバランス感覚のある英国人。自然を破壊し尽したかと思うと、これまた世界に先駆けてナショナルトラストで価値ある名所旧跡や自然を保護しようとする。ジョン・ブルの面目躍如といったところか。

そのお蔭で、湖水地方は200年前と同じ姿を保っている。ニアソーリー村にはピアトリクス・ポターのピーター・ラビットの世界がそのまま残っているし、ウィリアム・ワーズワースが逍遙<sup>しょうよう</sup>したグラスミア湖を同じ雰囲気を感じながら2時間かけて一周することも可能である。早春にアルズウォーターまで足を伸ばせば黄水仙<sup>きずいせん</sup>の群生に出会える。

こういった環境に魅かれて10数年ほど前から日本の若い女性たちが押しかけている。今でいう癒しを求める旅であろう。湖と山々。魅力のキーワードは手つかずの自然。いずこの国でも時代を先取りするのは女性。そこに文化の香りを嗅ぎ取る感覚は本物だ。バブルに踊った同じ人種とも思えない。

そういった英国の文化的な側面に光をあてて総合教材の材料とした。だれでも知っている場所もあれば、まだ人口に膾炙<sup>かいしゃ</sup>していない地域もあるだろう。英国の伝説上の人物の活躍した地域あり、文学の舞台となった地域ありで、楽しい「イギリス文化散策」となりうる内容だと思う。

ベンフィールドさんの平易でスピード感のある文章は、1章あたり400語前後の英文に仕上がっている。その英文を理解し、「読む」「聞く」「書く」の3つの技能も同時に伸ばせるように設問を設けてある。古典的な「訳読方式」を避け、スキミングとTrue or Falseで別の角度から英文の理解度をチェックし、関連の対話で聞き取り練習を、そして、一部だが、その章に出てくる表現を使つての英作文の練習を仕掛けてある。

また、「英文パラグラフの原則」「英文エッセイの構成」等で英文のルール・仕組みを例示して参考に供している。さらに、インターネット利用の課題も含めている。このテキストで学んだ方法で、英語世界の理解に応用してほしい。近頃流行<sup>はやり</sup>の資格試験対策とは別の角度から、必ず将来学生諸君の人生に役立つと確信している。

平成17年春  
ケアンズへの機内で  
和久豊

# Contents

Chapter	<b>1.</b>	<b>Four Countries</b> .....	1
		(4つの国)	
Chapter	<b>2.</b>	<b>The Lake District</b> .....	6
		(湖水地方)	
Chapter	<b>3.</b>	<b>Stratford-upon-Avon</b> .....	11
		(シェークスピアの故郷)	
Chapter	<b>4.</b>	<b>London through the Ages (London 1)</b> .....	16
		(ロンドンの歴史)	
Chapter	<b>5.</b>	<b>Wessex</b> .....	21
		(トマス・ハーディの作品の舞台)	
Chapter	<b>6.</b>	<b>Winchester</b> .....	26
		(アルフレッド大王の古都)	
Chapter	<b>7.</b>	<b>Oxbridge (Oxford &amp; Cambridge)</b> .....	31
		(大学町)	
Chapter	<b>8.</b>	<b>The Cotswolds</b> .....	36
		(イングランドの庭)	
Chapter	<b>9.</b>	<b>Canterbury</b> .....	41
		(カンタベリー大聖堂)	
Chapter	<b>10.</b>	<b>Manchester</b> .....	46
		(産業革命発生の地)	
Chapter	<b>11.</b>	<b>Sherlock Holmes (London 2)</b> .....	51
		(シャーロック・ホームズ)	
Chapter	<b>12.</b>	<b>Glastonbury</b> .....	56
		(伝説と神話の町)	

Chapter <b>13.</b>	<b>Liverpool</b> .....	61
	(ビートルズを生んだ港町)	
Chapter <b>14.</b>	<b>The Potteries (the Midlands)</b> .....	66
	(陶器の里)	
Chapter <b>15.</b>	<b>Yorkshire (Haworth)</b> .....	71
	(ブロンテ姉妹)	
Chapter <b>16.</b>	<b>Nottingham (Sherwood Forest)</b> .....	76
	(ロビン・フッドと D. H. ローレンス)	
Chapter <b>17.</b>	<b>Edinburgh: The Athens of the North</b> .....	81
	(北のアテネ)	
Chapter <b>18.</b>	<b>Scotch Whisky (Scotland)</b> .....	86
	(ウイスキーの古里)	
Chapter <b>19.</b>	<b>Dublin (The Republic of Ireland)</b> .....	91
	(ダブリン)	
Chapter <b>20.</b>	<b>Irish-Americans (Ireland)</b> .....	96
	(アイルランド系アメリカ人)	

### Appendix:

○ <i>Short Essay</i> (サンプル・エッセイ) .....	101
○ 英国の国歌 ( <b><i>God Save the Queen</i></b> ) の歌詞&国旗 .....	102
○ 「蛍の光」(スコットランド民謡) の歌詞.....	103
○ <b><i>Map of the British Isles</i></b> (イギリス諸島のイラストマップ) .....	104



# Chapter 1

## Four Countries

### Warming-up

英国。正式の名称は本文にある通りすこぶる長い。“三菱東京UFJ銀行”も顔負け。連合王国 (the United Kingdom) と聞いてすぐにイギリスを思い浮かべる人は“英国通”といってもいい。実は、この名称にこそ英国の2千年にわたる歴史が凝縮されているのである。もともとイングランド、ウェールズ、スコットランド、アイルランドはそれぞれ別の国。

イギリスはこの4つの国 (アイルランドは一部) が“連合”した結果なのである。



The United Kingdom



### Reading Passage



1-02

England, Scotland, Ireland, Wales, Britain, Great Britain, the United Kingdom —why are there so many names for one small country? This is very confusing, and so it is worth spending some time getting the facts clear.

The official name of the country is the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. This name is too long for everyday purposes and is usually

5

abbreviated to the UK. The UK is made up of four countries (not regions), which are, in decreasing order of size: England, Scotland, Wales and Northern Ireland. Great Britain is actually the name of the main island containing England, Scotland and Wales. The most common way, however, to refer to the whole country is  
5 Britain. This is not the official name, but most people use it because it is short and convenient.

To understand why there are four countries, we must look back in history. Until around 2000 years ago, the people living in modern-day Britain and Ireland were Celtic. At that time, the Celts were a large and powerful collection of tribes.  
10 Their civilization spread across present-day France, Belgium and northern Spain, as well as the British Isles. In Britain, a succession of foreign invaders pushed the Celts to the north and the west. The Romans were the first of these invaders, in the 1st century AD. They were followed in the 5th century by the Angles, Saxons and Jutes—people from present-day northern Germany, Holland and  
15 Denmark. These people established themselves very strongly in the southern, eastern and central parts of the island. In fact, it was the Angles who gave a new name to the country: Angle-land, which became England. These people spoke a form of German. Culturally and linguistically, they were completely different from the Celts, who were pushed to the north (modern-day Scotland) and west  
20 (modern-day Wales) of the island, and to Ireland.

England, Scotland, Ireland and Wales all developed as separate kingdoms with their own languages and customs. As England became more powerful, it wanted to extend its control over the three Celtic kingdoms. It conquered Wales (1282) and Ireland (1652) and became politically united with Scotland (1707). But Scotland,  
25 Wales and Ireland never lost their status as separate countries. In the early 20th century, Ireland became an independent country known as the Irish Republic (or Eire, in the Irish language). Six counties in the northeastern corner, however, remained part of Britain, and are known as Northern Ireland.

## Notes

- abbreviate 略記する, 省略する the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland 「グレートブリテンおよび北アイルランド連合王国」 Great Britain 「大ブリテン島」 (アイルランドは含まない) Celtic ケルト人の the Celts ケルト族 the British Isles イギリス諸島 Angles, Saxons and Jutes アングル族, サクソン族, ジュート族 (5~6世紀に大陸から英国に移住したゲルマン民族) the Irish Republic アイルランド共和国 (the Republic of Ireland, 首都ダブリン)



## Reading Comprehension



1-03

A. CD/テープで次の英文を聞いて空欄を埋め, 本文の内容に合っていれば True の T を, 合っていなければ False の F を [ ] 内に入れなさい。

- The official name of the United Kingdom is very (                    ). [     ]
- The UK is made up of (                    ) countries. [     ]
- The Celts lived in modern-day Britain about (                    ) years ago. [     ]
- The Romans came to Britain in the (                    ) century AD. [     ]
- England became (                    ) powerful than Scotland, Wales and Ireland. [     ]

B. 本文を Scanning (scan reading) して, 次の問いに答えなさい。

➤ **Tips:** ①「問い」を読んで何が求められている情報かを知る →②キーワードを決める →③本文中でそのキーワードのありかを探す →④その前後を読んで答えを引き出す

- How many countries is the United Kingdom made up of?
- Who pushed the Celts to the north and the west of Britain?
- What word became the name of England?
- When did Ireland win its independence?

## Listening Comprehension

CD 1-04

本文に関連した対話をCD/テープで聞いて、( )内に適当な語を記入しなさい。

Keiko: So, Andy. Where (1 ) England do you come from?

Andy: What a terrible question!

K: Why? What's (2 ) with it?

A: I'm not English. I'm Scottish—I was born and raised in Edinburgh.

K: Oh, I'm so sorry. English, British, Scottish, Welsh, Irish—it's all so confusing!

A: That's OK. It's very (3 ) to understand if you don't come from Britain.

K: Can you explain it for me?

A: Well, England, Scotland, Wales and Northern Ireland are actually four different countries.

K: And so together they're called Britain, right?

A: Right. But we're all very proud of our own nationality.

K: So I should never (4 ) a Scottish person English.

A: (5 ) correct!

## 英語に訳してみよう

➤ **Tips:** 本文の英文をお手本にしよう。

1. 英国は、イングランド、スコットランド、ウェールズそれに北アイルランドから成り立っている。 (consist of / be made up of)

2. 英語はオランダ語やドイツ語と同様にゲルマン語のひとつである。 (as well as)

3. 2千年ほど前、イギリス諸島にはケルト人が住んでいた。




**Tea Break**




現在、英語はれっきとした国際語。日本では猫も杓子も英語エイゴで、小学校から英語を学ばせようという動き。企業の中にはTOEICのスコアを就職や仕事の条件にしているところもあります。でも16世紀、後に登場するシェークスピアやエリザベス I 世の時代には、イングランドの約600万人しか話さない辺境地の“ローカル言語”に過ぎなかったのです。そもそも英語はゲルマン語の一派。そのゲルマン語はまたインド・ヨーロッパ語族の一部。現代の言語でいえば、英語はドイツ語と兄弟語。オランダ語やデンマーク語とも近い関係を持っています。フランス語からは1066年の「ノルマン征服」によって、語彙がどっと入り込んできてはいますが、ドイツ語などに較べると言語上の“姻戚関係”は薄い。仏語はスペイン語やイタリア語とともにラテン語から分かれたロマンス語だからです。

シルクロード（「絹の道」）は東西の交流に大きな役割を果たしましたね。言葉も伝わっています。aqua といえば西欧では「水」を意味します。では日本で仏様に捧げる「お水」のことを何と言いますか？ そう、「閼伽」（あか）ですね。aquaと閼伽、ほんの一部ですが、言葉もシルクロードでつながっているでしょう。言葉は面白く深いのです。

